

3. 第4回合同調整委員会（2000年5月24日開催）議題

(For use at the 4th JCC meeting)

2.5 Input by the Japanese Government

A. Progress Made So Far

The actions taken by the Japanese side with regard to technical cooperation for the JMTI Project are as mentioned below.

1. Assignment of Experts and Dispatch of Equipment-Installation Engineers

Ten long-term and nine short-term experts have been assigned to assist Malaysian counterparts as well as twelve engineers were dispatched to install the equipment donated by the Japanese Government.

1) Long-term experts in seven areas:

- ① Chief Advisor (Mr. N. Uehara 01/1998-)
- ② Coordinator (Mr. Y. Katsumata 01/1998-05/2000, replaced by Ms.Y. Sato 05/2000-)
- ③ Expert in training planning (Mr. H. Uera 01/1998-01/2000,
replaced by Mr.T. Uchino 01/2000-)
- ④ Expert in electronics engineering technology (Mr. H. Kodama 03/1998-)
- ⑤ Expert in computer engineering technology (Mr.E. Hiura 04/1998-04/2000,
replaced by Mr.H.Furui 04/2000-)
- ⑥ Expert in mechatronics engineering technology (Mr.K.Suzuki 07/1998-)
- ⑦ Expert in manufacturing engineering technology (Mr.Y.Yabuki 07/1998-)

2) Short-term experts in six areas:

- ① Expert in industrial health for VDT work as a seminar lecturer
(Prof. Dr. R. Tokunaga; 1 week from 03/03/1999)
- ② Expert in quality control (Mr.H.Fujita; 2 weeks from 15/09/1999)
- ③ Expert in design & planning of in-house training (Mr.G.Arai; 2 weeks from 18/01/2000)
- ④ Expert in micro-computer control (Mr.S.Watanabe; 3 weeks from 28/02/2000)
- ⑤ Two experts in industrial robotics
(Messrs Y.Tamura & H.Muta; 3 weeks from 20/02/2000)
- ⑥ Three experts in flexible manufacturing system (FMS)
(Messrs K.Takanashi, K.Ito & K.Takahashi; 3.5 weeks from 21/02/2000)

3) Engineers for installation of five types of equipment:

- ① Flexible manufacturing system (FMS) (3 engineers; 7 weeks from 13/11/1999)
- ② Diagnosis system (2 engineers; 2 weeks from 01/12/1999)

- ③Industrial robots (movement) (2 engineers; 2 weeks from 15/12/1999)
- ④Industrial robots (Funuc) (2 engineers; 1 week from 20/02/2000)
- ⑤Automatic measuring system (AMS) (3 engineers; 3.5 weeks from 21/02/2000)

2. Training of Malaysian Officers in Japan

Altogether 57 Malaysian officers underwent specialised training for different periods under either counterpart training (CP) or special course arrangement (SCA) schemes in the past three Japanese fiscal years (JFY, ie April a year - March the next year):

Distribution of officers trained by year and area of training

Areas of training	JFY	1997	1998	1999	Subtotals
	Training periods	27/10/97 ~ 08/02/98	31/08/98 ~ 20/12/98	10/01/00 ~ 30/04/00	
Computer engineering technology		2	8	1	11
Electronic engineering technology		2	5	4	11
Manufacturing engineering tech.		5	7	5	17
Mechatronics engineering tech.		6	5	5	16
Vocational training management		-	-	1*	1
Enhancing vocational training		-	-	1**	1
Annual totals		15	25	17	57
No. of training awards by schemes	CP	5	5	5	15
	SCA	10	20	12	42

Note: *Training period:14/06/99~04/08/99

**Training period:27/10/99~10/12/99

3. Provision of Machinery and Equipment

Four sets of training equipment provided by the Japanese government were consigned to the Malaysian side in April-May 1999 and stored until they were installed at JMTI workshops in Bukit Minyak. Japanese engineers from the manufacturers completed their installation and testing by the end of March 2000. Due to prolonged storage and installation in a dusty, non-air-conditioned environment, however, some pieces of the equipment were found out of order and required repair.(Fortunately, the suppliers were good enough to replace the damaged or troubled parts gratis, although it actually cost over RM30,000.)

1)Industrial robot system

The equipment worth about ¥88.9million arrived at Port Klang on 04/04/99 and was delivered to CIAST for temporary storage on 10/04/99. It was transported to the JMTI new campus in Bukit Minyak on 15/11/99 and work for its installation, set-up and

testing was carried out in 15/12/99 - 26/12/99, 21/02/00 - 16/03/00, and 20/03/00 - 31/03/00 respectively.

2) Diagnosis system

The equipment worth about ¥14.4 million arrived at Port Klang on 04/04/99 and was delivered to CIAST for temporary storage on 10/04/99. It was transported to the JM TI new campus in Bukit Minyak on 15/11/99 and work for its installation, set-up and testing was carried out in 01/12/99 - 11/12/99.

3) Automatic measuring system

The equipment worth about ¥101.7 million arrived at Port Klang on 22/04/99 and was delivered to CIAST for temporary storage on 30/04/99. It was transported to the JM TI new campus in Bukit Minyak on 15/11/99 and work for its installation, set-up and testing was carried out in 22/02/00 - 15/03/00.

4) Production automatic line (FMS)

The equipment worth about ¥299.8 million arrived at Port Klang on 15/05/99 and was placed in a godown there for temporary storage on 19/05/99. It was transported to the JM TI new campus in Bukit Minyak on 15/11/99 and work for its installation, set-up and testing was carried out in 15/11/99 - 27/12/99 and 22/02/00 - 15/03/00.

4. Expenditure for Local Cost

The sums of RM 35,100, RM 402,000 and RM 395,000 were disbursed for local activities of the Project in JFY's 1997, 1998 and 1999 respectively.

B. Annual Plan for JFY 2000

Actions to be taken for JFY 2000 (ie a year on 1st April 2000 and ending on 31st March 2001) will be as outlined below.

1. Assignment of Japanese Experts

A total of seven (7) experts, either existing ones or replacements, will continue to serve with the JM TI and five (5) short-term experts are expected to be assigned in the course of the JFY.

1) Long-term experts in seven areas:

① Chief Advisor (Mr. N. Uehara 01/1998 -)

- ②Coordinator (Ms.Y. Sato 05/2000 -)
- ③Expert in training planning (Mr.T. Uchino, 01/2000 -)
- ④Expert in electronics engineering technology (Mr. H. Kodama, 03/1998 -)
- ⑤Expert in computer engineering technology (Mr.H.Furui ,04/2000 -)
- ⑥Expert in mechatronics engineering technology (Mr.K.Suzuki 07/1998 -)
- ⑦Expert in manufacturing engineering technology (Mr.Y.Yabuki 07/1998 -)

2) Short-term experts in five areas:

As the Japanese Expert Team has proposed to the authorities concerned in Japan for allocation of experts to JMTI in the following areas, the Malaysian side is expected to submit A-1 forms for them to the Japanese authorities without delay if it has no objection to it:

- ①Logic IC design (to be assigned for one month from early August 2000)
- ②Operation & process control (to be assigned for one month from sometime in September 2000)
- ③Supervisory training (to be assigned for one month from sometime in October 2000)
- ④Network management technology (to be assigned for one month from early November 2000)
- ⑤Pneumatic & hydraulic control (to be assigned for one month from early November 2000).

2. Training of Malaysian Instructor in Japan

The Japanese Expert Team has proposed to the authorities concerned Japan that seventeen (17) Malaysian instructors be accepted for training in Japan in the following manners:

- 1) Under the Counterpart Training Scheme
 - a. One for the "Seminar on Training Management in Vocational Institutions", a JICA-sponsored group training course to be conducted in June - August 2000;
 - b. Two for the "Seminar on How to Enhance Vocational Training", a JICA-sponsored group training course to be conducted in October- December 2000;
 - c. Two for participation in technical training on the specially arranged courses mentioned in 2) below;
- 2) Under the Special Course Arrangement Scheme
 - a. Twelve for technical training on group courses specially arranged for JMTI trainees to be conducted over a period from 28th August to 10th December 2000.

3. Provision of Machinery and Equipment

The Japanese Expert Team has proposed to the authorities concerned in Japan that a four-wheel drive car be provided at the Japanese Government's expense to be used for work-related purposes. Hence the Malaysian side is expected to submit a A-4 form for it to the Japanese authorities without delay if it has no objection to the proposal.

4. Other Relevant Matters

- 1) The Japanese authorities concerned have suggested dispatching a Mid-Term Evaluation Team to Malaysia (probably sometime in June-July 2000) in order to assess and review the progress of the JMTI Project as well as discuss the related issues.
- 2) The proposed Engineering Consultancy Services (ECS) is supposed to start at JMTI after its Complex buildings are completed. During the discussions on technical cooperation for the JMTI Project the Japanese Implementation Study Team put ECS outside the ambit of the Project cooperation programme but suggested assigning a long-term Japanese expert for ECS on an individual basis, separately from the long-term experts for the Project and the Malaysian side has already submitted to the Japanese authorities an official request for the assignment of the expert under the current fiscal year programme. However, as ECS is actually an integral and inseparable part of the activities of the Project, the Japanese Expert Team has advised the Malaysian side that ECS should be incorporated into the existing agreement (ROD) on technical cooperation for the Project between both governments.
- 3) As mentioned in 3. above, all the equipment provided by the Japanese Government was already installed at JMTI workshops. It is time to consign the equipment to the control and management of the Malaysian side by holding an official equipment hand-over ceremony, which is considered to offer good opportunity to give publicity to JMTI activities.

4. 第3回合同調整委員会（1999年7月10日開催）議事録

**MINUTES OF THE 3rd MEETING OF
JOINT COORDINATING COMMITTEE
BETWEEN JAPANESE TEAM AND
MINISTRY OF HUMAN RESOURCES, MALAYSIA
ON JAPAN-MALAYSIA TECHNICAL INSTITUTE (JMTI)**

It is laid down in the Record of Discussions (ROD) that during the implementation of the JMTI Project, the Joint Coordinating Committee (JCC) between the Japanese Team and the Ministry of Human Resources, Malaysia meet when necessary and at least twice a year in order to fulfill the following functions :-

- I. To formulate an annual work plan of the project based on the Tentative Schedule of Implementation within the framework of the ROD.
- II. To review the achievements of the annual work plan and the progress of the technical cooperation.
- III. To identify major issues that arise during the implementation of the project and exchange opinions on their solutions.

As a result of the discussions at the 3rd meeting of the JCC, the Japanese Team and Malaysian Side agreed to recommend to their respective Governments and agencies concerned, the matters discussed in this meeting in order to confirm the mutual understanding reached through the discussion as attached hereto.

Kuala Lumpur, 10th July, 1999

DATO' ZAINOL ABIDIN BIN ABD. RASHID
Secretary General,
Ministry of Human Resources, Malaysia.

1.0 CONSTRUCTION OF JMTI BUILDING

1.1 Progress Report for Phase I

Physical progress for Workshop/Administration buildings is at 65%.
Overall progress is at 35%.
Completion is still scheduled for 31st October 1999.

1.2 Progress Report for Phase II

Contract for the construction of JMTI Phase II buildings has been awarded to Izoma Sdn. Bhd. with the total cost of RM 14,417,889.42 and the construction period of 72 weeks from 31st May 1999 to 16th October 2000. Load Bearing Concept was proposed by the contractor to expedite the construction of one Hostel block and a Dining Hall which are to be handed over by the end of November 1999.

2.0 MACHINERY AND EQUIPMENT

The status of procurement of JMTI machinery and equipment by the Malaysian side are being finalized for tender board meeting.

All machinery and equipment worth approximately RM 16 million donated from the Japanese Government arrived in Malaysia and are stored at CIAST and a private warehouse in Port Klang. These machinery and equipment are expected to be installed and commissioned at JMTI Bukit Minyak Campus in November 1999. A total of 8 engineers for equipment installation will be dispatched to JMTI in November and December 1999. The Malaysian side will submit an official request letter to the JICA Malaysia Office by the end of August 1999.

The meeting was informed that the Ministry of International Trade and Industry approved the application for import of JMTI machinery and equipment.

3.0 STAFF

The meeting was informed that 18 new instructors (10 for J3 and 8 for J7) were expected to report for duty at JMTI this year. Three of them (J3 instructors) whom are from Jabatan Telekom Malaysia have already reported for duty.

The engagement of a total of 4 General Subject instructors (DG3 posts) has been requested for approval from the Public Services Department and still waiting for their response. Furthermore, a total of 117 posts established for JMTI are still vacant.

The Japanese side requested that more staff will be assigned to JMTI to expedite the development of a Diploma Training Program and smooth implementation of the JMTI project.

The Malaysian side will take further action to recruit for full staffing of JMTI before moving to its main campus.

4.0 JAPANESE EXPERT SERVICES

Seven Long Term Japanese Experts have been in service at JMTI and one Short Term Expert in the area of Industrial Safety and Health was dispatched.

Four additional Short Term Experts will be sent in JFY 1999 in the following areas :

- (i) Quality Control
- (ii) In-house Training Program (Design and Planning)
- (iii) Microcomputer Control
- (iv) Pneumatic and Hydraulic Control

The Japanese side will take further action to ensure the dispatching of those Short Term Expert required for the project.

5.0 INSTRUCTOR / COUNTERPART TRAINING PROGRAM

So far a total of forty (40) instructors were sent to Japan for Counterpart Training Program and Country Focused Training Program for JMTI project. A total of 15 places for training have been approved by JICA for JFY 1999. Submission of A2-3 forms to JICA Malaysia Office through the Economic Planning Unit should be done as soon as possible. The Malaysian side will take the necessary action accordingly.

Mr. Chairman requested more places for training in Japan to be allocated in the future.

6.0 TRAINING PROGRAM

The JMTI has been requested to increase the number of short courses. However, JMTI planned and carried out various short courses but the response from the industries was very low so far.

Mr. Chairman urged the Human Resource Development Council to approve JMTI's application for status as a training provider under HRDF scheme immediately in order to encourage industry workers to attend short courses offered by JMTI.

7.0 REPORT ON THE FIRST INTAKE IN JULY 1998

The members were briefed on the first intake in July 1998. Out of the 53 students reported to have registered at the last meeting, only 49 students are

still enrolled. Study loans have been approved for those students by the Public Service Department, Sabah Foundation, etc.

8.0 REPORT ON THE SECOND INTAKE IN JANUARY 1999 (SPECIAL INTAKE)

In January 1999, a total of 31 new students registered as the second intake of JMTI. Currently 29 students are still enrolled. Study loan applications by these students were sent to the Public Service Department on 5th. May 1999 and are still waiting for its approval. A total of five students have been given study loan by the Yayasan Terengganu.

9.0 RECOGNITION OF JMTI DIPLOMA IN TECHNOLOGY

The meeting was informed that a special Technical Qualification Subcommittee (JKKT) was set up and a meeting will be called to discuss on recognition of JMTI Diploma Technology in August 1999 at the Public Service Department.

The meeting was also informed of the results of discussions at two meetings with the National Vocational Training Council. The NTVC has agreed in principle to recognize JMTI Computer and Mechatronics curriculum as Level 4 equivalent, and agree to continue discussion in detail regarding the other two areas in Manufacturing and Industrial Electronics for which no Level 4 NOSS has been developed yet.

Mr. Chairman urged JMTI to make their curriculum cover a wider range of subjects than those of NVTC's NOSS.

The meeting was also informed that JMTI would set up a Technical Advisory Committee and call the first meeting as soon as possible in order to assist JMTI in developing training courses that meet the needs of industry.

10.0 ISSUE ON THE THIRD INTAKE IN JULY 1999

The meeting was informed that due to instructor and facilities constraint at its Temporary Campus, JMTI could only enroll a total of 100 students instead of 200 students as stated in the Record of Discussions. Mr. Chairman urged that full capacity intake should be exercised when JMTI Campus in Bukit Minyak was ready.

Mr. Chairman suggested that JMTI students should attend at least 2 compulsory co-curriculum activities in order to acquire high discipline.

11.0 STUDENT ACCOMMODATION

As an alternative measure in case of the contractor's failure to make hostel facilities ready by December 1999, the meeting agreed to JMTI's finding lodgings for students outside the campus and providing transport facilities for them to commute to and from JMTI.

12.0 ENGINEERING CONSULTANCY SERVICES

The Malaysian side requested the assignment of a Long Term Japanese Expert in Engineering Consultancy Services (ECS) after JMTI moved to Bukit Minyak, Pulau Pinang.

The Japanese side will convey the Malaysian request to the relevant authorities in Japan and requested the Malaysian side to allocate an additional number of staff required for the setting up of the Engineering Consultancy Services Division.

13.0 OTHER MATTERS

13.1 Mr. Chairman proposed that landscaping of the JMTI new campus should start now and that it include construction of a Japanese Garden and planting of some oil palm trees to commemorate the original land site.

List of attendance

Malaysian side

1. Y. Bhg. Dato' Zainol Abidin bin Abd. Rashid Secretary General,
Ministry of Human
Resources, Malaysia
(Chairman)
2. Mr. Mohd. Nawawi bin Hj. Ahmad Director General,
Manpower Department
3. Tn. Hj. Wan Seman bin Wan Ahmad Director,
Human Resource
Development Division,
Manpower Department
4. Mr. Othman bin Mustapha Economic Planning Unit,
Prime Minister's
Department
5. Mr. K. Thillainadarajan Economic Planning Unit,
Prime Minister's
Department
6. Ms. Junaidah binti Kamaruddin Public Service
Department
7. Ms. Norashikeen binti Mohamed Training Division,
Public Service
Department
8. Mr. Wan Ahmad Nazam Wisma Putra,
Ministry of Foreign
Affairs
9. Ms. Sabariah binti Ghazali Ministry of International
Trade and Industry
10. Mr. Abdullah bin Ali Director,
Centre for Instructor and
Advanced Skill Training
11. Mr. Ghazlan bin Ghazali Principal Assistant
Director,
Technical Control Unit,
Manpower Department

- | | |
|------------------------------------|---|
| 12. Mr. Nidzam bin Kamarulzaman | Principal Assistant
Director,
Development Unit,
Manpower Department |
| 13. Mr. Mohd Hashimi bin Abd. Hadi | Principal Assistant
Director,
Training Management
Unit,
Manpower Department |
| 14. Mr. Abdul Wahid bin Embong | Head of Engineering
Consultancy Services,
JMTI |
| 15. Mr. Mohd Manoj bin Jumidali | Head of Electronics
Engineering Tech. Dept.,
JMTI |
| 16. Mr. Azmi bin Ahmad | Head of Mechatronics
Eng. Tech. Dept., JMTI |
| 17. Mr. Abdullah Hapipi bin Daimon | Head of Manufacturing
Eng. Tech. Dept., JMTI |
| 18. Mr. Azman bin Ibrahim | Head of Computer
Engineering Tech. Dept.,
JMTI |
| 19. Mr. Zaihan bin Shukri | Director,
Japan-Malaysia Technical
Institute (JMTI)
(Secretary) |

Japanese Side

- | | |
|-------------------|---|
| 1. Mr. N. Uehara | Chief Advisor, JMTI |
| 2. Mr. K. Iwanami | Resident Representative,
JICA Malaysia |
| 3. Mr. T. Yasuda | Embassy of Japan |
| 4. Mr. Y. Umimae | JICA Expert
Manpower Department |
| 5. Mr. H. Yoshida | JICA Malaysia Office |
| 6. Mr. H. Uera | JICA Expert, JMTI |

- | | |
|----------------------|--|
| 7. Mr. H. Kodama | JICA Expert
Electronics Eng. Tech.
Dept., JMTI |
| 8. Mr. E. Hiura | JICA Expert
Computer Eng. Tech.
Dept., JMTI |
| 9. Mr. Y. Yabuki | JICA Expert
Manufacturing Eng. Tech.
Dept., JMTI |
| 10. Mr. K. Suzuki | JICA Expert
Mechatronics Eng. Tech.
Dept., JMTI |
| 11. Mr. Y. Katsumata | JICA Coordinator
JMTI |

Absent (with acknowledgement) :

1. Representative from Treasury.
2. Representative from Service Division, Public Service Department.
3. Representative from Policy and Recognition Division, Public Service Department.